

12. Igazságszolgáltatás *Justice*

12.1. Bűncselekményt elkövetők.....	198
<i>Perpetrators of crimes</i>	
12.2. Regisztrált bűncselekmények és bűnelkövetők	200
<i>Registered crimes and perpetrators</i>	
12.3. Regisztrált bűncselekmények, bűnelkövetők és sértettek területi egységek szerint, 2018	201
<i>Registered crimes, perpetrators and victims by territorial unit, 2018</i>	
12.4. Az alkohol és a kábítószer szerepe a regisztrált bűnelkövetőknél.....	202
<i>Influence of alcohol and drug consumption on registered perpetrators</i>	
12.5. Regisztrált bűnelkövetők nem és visszaesői előélet szerint	203
<i>Registered perpetrators by sex and type of recidivism</i>	
12.6. A regisztrált bűnelkövetők száma állampolgárság és iskolai végzettség szerint, 2018. I. félév	204
<i>Number of registered perpetrators by nationality and educational attainment, 1st half 2018</i>	
12.7. A regisztrált bűncselekmények sértettjei korcsoportok és nemek szerint.....	205
<i>Victims of registered crimes by age group and sex</i>	
12.8. Az ismert sértettek száma bűncselekmény, állampolgárság és az elkövetővel való kapcsolat szerint, 2018. I. félév	206
<i>Number of known victims by crime, nationality and relationship with perpetrator, 1st half 2018</i>	
Módszertani megjegyzések.....	207
<i>Methodological notes</i>	

**Csak az internetes mellékletből elérhető táblák: www.ksh.hu/polc
Tables available only from the internet annex: www.ksh.hu/shelf**

12.9. Regisztrált bűncselekmények, bűnelkövetők és sértettek területi eloszlása, 2018	www
<i>Registered crimes, punishable perpetrators and victims by territorial unit</i>	
12.10. Regisztrált bűncselekmények és bűnelkövetők területi egységek szerint	www
<i>Registered crimes and punishable perpetrators by territorial unit</i>	

12.1. Bűncselekményt elkövetők Perpetrators of crimes

Bűncselekményt elkövető Perpetrators of crimes	2000	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Bűnelkövetők összesen^{a)} – Total number of perpetrators^{a)}	122 780	133 790	124 171	116 161	116 584	111 714^R	122 528^R	112 894^R
százezer azonos korú lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants of corresponding age	1 422	1 547	1 435	1 342	1 347	1 291	1 418	1 309
Ebből: – Of which:								
fiatalkorú bűnelkövető (14–17 éves) ^{b)} number of juvenile perpetrators (aged 14–17 years) ^{b)}	11 081	12 197	11 287	10 909	11 438	10 036	11 248	11 034
százezer azonos korú lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants of corresponding age	2 125	2 455	2 275	2 222	2 377	2 145 ^R	2 482 ^R	2 523
fiatal felnőtt bűnelkövető (18–24 éves) – number of young adult perpetrators (aged 18–24 years)	34 411	29 988	26 635	24 095	24 694	23 059	25 651	23 645
százezer azonos korú lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants of corresponding age	3 092	3 188	2 892	2 658	2 744	2 559 ^R	2 859 ^R	2 675
felnőttkorú bűnelkövető (25 éves és idősebb) – number of adult perpetrators (aged 25 years or over)	77 288	91 605	86 085	81 157	80 452	78 619	85 629	78 215
százezer azonos korú lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants of corresponding age	1 105	1 271	1 190	1 118	1 106	1 080	1 175	1 071
Büntethetőséget megszüntető, illetve kizáró ok miatt nem büntethető elkövető – Number of perpetrators not subject to criminal responsibility due to a reason terminating or excluding criminal responsibility	8 599	6 421	5 984	5 400	6 111	5 623	7 416	7 634
Ebből: – Of which:								
gyermekkorú (14 év alatti) – minors (under 14 years of age)	3 964	3 697	3 565	3 387	3 434	2 588	2 779	2 715
százezer azonos korú lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants of corresponding age	251	257	251	242	248	188	204	201
Bűncselekményt elkövetők száma összesen^{c)} – Total number of perpetrators of crimes^{c)}	131 459	140 211	129 991	121 561	122 695	117 338	129 945	120 529
százezer lakosra jutó száma – per hundred thousand inhabitants	1 287	1 390	1 291	1 209	1 222	1 171	1 299	1 209

a) Bűnelkövetők alatt a büntethető elkövetőket értjük. A bűnelkövetők teljes száma tartalmazza az ismeretlen korú bűnelkövetőket is. – 'Perpetrators' refer to perpetrators of crimes subject to criminal responsibility. The total number of perpetrators includes the number of perpetrators of unknown age.

b) A Büntető törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 2013. július 1-jén lépett hatályba, amely szerint egyes erőszakos bűncselekmények esetében a büntethetőség alsó korhatára 14-ről 12 évre csökkent. Ezek az elkövetők a büntethetőség szempontjából fiatakkorúnak minősülnek, és számuk a fiatakkorú bűnelkövetők között jelenik meg 2013 óta. – Act C of 2012 on the Criminal Code came into force on 1 July 2013, according to which in the case of some violent crimes the minimum age of criminal responsibility was reduced from 14 to 12 years. These perpetrators are considered juveniles from the point of view of criminal responsibility, and their number is included among juvenile perpetrators from 2013.

c) A bűncselekményt elkövetők száma a bűnelkövetők és a nem büntethető elkövetők számát tartalmazza, beleértve az ismeretlen korú elkövetőket is. – The number of perpetrators of crimes covers the number of perpetrators and of perpetrators not subject to criminal responsibility, including the number of perpetrators of unknown age.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – Sources: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.1. Bűncselekményt elkövetők (folytatás) Perpetrators of crimes (continued)

Bűncselekményt elkövető Perpetrators of crimes	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018. I. félév ^{d)} 1st half 2018
Bűnelkövetők összesen^{a)} – Total number of perpetrators^{a)}	100 238	103 615^R	105 584	99 018	98 136	90 369	51 896
százezer azonos korú lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants of corresponding age</i>	1 168	1 210	1 237	1 163	1 156	1 068	..
Ebből: – <i>Of which:</i>							
fiatalkorú bűnelkövető (14–17 éves) ^{b)} <i>number of juvenile perpetrators (aged 14–17 years)^{b)}</i>	10 056	10 211	8 740	7 815	7 647	6 458	3 389
százezer azonos korú lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants of corresponding age</i>	2 315	2 469	2 197 ^R	2 001	1 970	1 665	..
fiatal felnőtt bűnelkövető (18–24 éves) – <i>number of young adult perpetrators (aged 18–24 years)</i>	21 143	22 313	22 166	20 197	20 151	17 633	10 312
százezer azonos korú lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants of corresponding age</i>	2 430	2 574	2 582 ^R	2 403	2 476	2 241	..
felnőttkorú bűnelkövető (25 éves és idősebb) – <i>number of adult perpetrators (aged 25 years or over)</i>	69 039	71 091	74 230	70 936	70 307	66 261	38 186
százezer azonos korú lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants of corresponding age</i>	948	977	1 020	974	965	909	..
Büntethetőséget megszüntető, illetve kizáró ok miatt nem büntethető elkövető – <i>Number of perpetrators not subject to criminal responsibility due to a reason terminating or excluding criminal responsibility</i>	8 067	6 179	2 890	2 474	2 797	2 527	1 564
Ebből: – <i>Of which:</i>							
gyermekkorú (14 év alatti) – <i>minors (under 14 years of age)</i>	2 604	2 197	1 488	1 375	1 662	1 409	873
százezer azonos korú lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants of corresponding age</i>	195	165	111	101	125	106	..
Bűncselekményt elkövetők száma összesen^{c)} – Total number of perpetrators of crimes^{c)}	108 305	109 797	108 474	101 492	100 933	92 896	53 460
százezer lakosra jutó száma – <i>per hundred thousand inhabitants</i>	1 092	1 110	1 099	1 031	1 028	948	..

a) Bűnelkövetők alatt a büntethető elkövetőket értjük. A bűnelkövetők teljes száma tartalmazza az ismeretlen korú bűnelkövetőket is. – *'Perpetrators' refer to perpetrators of crimes subject to criminal responsibility. The total number of perpetrators includes the number of perpetrators of unknown age.*

b) A Büntető törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény 2013. július 1-jén lépett hatályba, amely szerint egyes erőszakos bűncselekmények esetében a büntethetőség alsó korhatára 14-ről 12 évre csökkent. Ezek az elkövetők a büntethetőség szempontjából fiataloknak minősülnek, és számuk a fiatalkorú bűnelkövetők között jelenik meg 2013 óta. – *Act C of 2012 on the Criminal Code came into force on 1 July 2013, according to which in the case of some violent crimes the minimum age of criminal responsibility was reduced from 14 to 12 years. These perpetrators are considered juveniles from the point of view of criminal responsibility, and their number is included among juvenile perpetrators from 2013.*

c) A bűncselekményt elkövetők száma a bűnelkövetők és a nem büntethető elkövetők számát tartalmazza, beleértve az ismeretlen korú elkövetőket is. – *The number of perpetrators of crimes covers the number of perpetrators and of perpetrators not subject to criminal responsibility, including the number of perpetrators of unknown age.*

d) A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – *No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.*

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – **Sources:** Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.2. Regisztrált bűncselekmények és bűnelkövetők Registered crimes and perpetrators

Bűncselekmény	Crime	Regisztrált bűncselekmények száma Number of registered crimes			Regisztrált bűnelkövetők száma ^{a)} Number of registered perpetrators ^{a)}
		2017	2018	előző év=100,0% previous year =100.0%	2018. I. félév ^{b)} 1st half 2018 ^{b)}
Összesen	Total	226 452	199 830	88,2	51 896
Ebből:	Of which:				
emberölés ^{c)}	<i>homicide^{c)}</i>	91	85	93,4	57
emberölés kísérlete	<i>attempted homicide</i>	71	60	84,5	49
gondatlan emberölés	<i>involuntary manslaughter</i>	13	9	69,2	4
testi sértés	<i>assault</i>	10 726	8 642	80,6	2 294
közúti baleset gondatlan okozása	<i>causing of a road accident with negligence</i>	2 807	2 706	96,4	1 536
ittas járművezetés ^{d)}	<i>driving under the influence of alcohol^{d)}</i>	15 759	16 038	101,8	8 214
kiskorú veszélyeztetése	<i>endangering of a minor</i>	1 212	1 008	83,2	337
tartási kötelezettség elmulasztása	<i>non-payment of alimony</i>	1 926	1 553	80,6	995
szexuális erőszak	<i>sexual violence</i>	364	327	89,8	114
szexuális kényszerítés	<i>sexual exploitation</i>	96	104	108,3	26
kerítés	<i>pandering</i>	98	143	145,9	53
kapcsolati erőszak	<i>domestic violence</i>	396	339	85,6	92
hivatalos személy és közfeladatot ellátó személy elleni erőszak	<i>violence against public officials or persons performing public functions</i>	905	750	82,9	391
garázdaság	<i>ruffianism</i>	10 547	9 386	89,0	6 087
lopás	<i>larceny</i>	78 311	62 349	79,6	8 702
sikkasztás	<i>embezzlement</i>	2 452	2 562	104,5	710
csalás	<i>fraud</i>	22 197	19 180	86,4	2 017
rablás	<i>robbery</i>	853	710	83,2	405
rongálás	<i>vandalism</i>	6 478	6 051	93,4	615
orgazdaság	<i>receiving of stolen goods</i>	612	590	96,4	348

a) Ismeretlen korú bűnelkövetőkkel együtt. – Including perpetrators of unknown age.

b) A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

c) Szándékos, befejezett. – Intentional, completed.

d) Csak a 2012. évi C. törvény 236.§-ába ütköző esetek. – Only cases violating Section 236 of Act C of 2012.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – Sources: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.3. Regisztrált bűncselekmények, bűnelkövetők és sértettek területi egységek szerint, 2018
Registered crimes, perpetrators and victims by territorial unit, 2018

Régió Region	Regisztrált bűncselekmények Registered crimes		Regisztrált bűnelkövetők ^{a)} száma az I. félévben ^{b)} Number of registered perpetrators ^{a)} in 1st half of year ^{b)}	Regisztrált sértettek Registered victims	
	száma number	százezer lakosra per hundred thousand inhabitants		száma number	százezer lakosra per hundred thousand inhabitants
Budapest	60 094	3 432	9 189	32 597	1 862
Pest	18 640	1 467	6 022	10 873	856
Közép-Magyarország – Central Hungary	78 734	2 606	15 211	43 470	1 439
Közép-Dunántúl – Central Transdanubia	15 868	1 501	4 708	9 136	864
Nyugat-Dunántúl – Western Transdanubia	16 333	1 654	3 657	10 016	1 014
Dél-Dunántúl – Southern Transdanubia	16 379	1 854	4 382	10 585	1 198
Dunántúl – Transdanubia	48 580	1 659	12 747	29 737	1 016
Észak-Magyarország – Northern Hungary	22 510	1 991	7 207	15 669	1 386
Észak-Alföld – Northern Great Plain	25 520	1 753	8 330	14 155	972
Dél-Alföld – Southern Great Plain	23 678	1 909	6 458	13 258	1 069
Alföld és Észak – Great Plain and North	71 708	1 874	21 995	43 082	1 126
Ország összesen^{c)} – Country, total^{c)}	199 830	2 044	51 896	116 737	1 194

a) Ismeretlen korú bűnelkövetőkkel együtt. – Including perpetrators of unknown age.

b) A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

c) A külföldön és az ismeretlen elkövetési helyen történt bűncselekményekkel, valamint a külföldi és a nem regisztrált bűnelkövetőkkel együtt. – Including crimes committed abroad and in unknown places, and including foreign and non-registered perpetrators.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – Sources: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.4. Az alkohol és a kábítószer szerepe a regisztrált bűnelkövetőknél Influence of alcohol and drug consumption on registered perpetrators

Év, bűncselekmény	Year, crime	Alkohol	Kábítószer ^{a)}	Alkohol és kábítószer együttes ^{b)}
		hatása alatt álló bűnelkövetők száma Number of perpetrators under the influence of		
		alcohol	drugs ^{a)}	both alcohol and drugs ^{b)}
2000	2000	22 690	1 207	743
2005	2005	25 200	3 100	1 051
2009	2009	21 680	3 107	174
2010	2010	20 278	3 793	104
2011	2011	17 915	4 060	131
2012	2012	16 598	3 565	95
2013	2013	18 798	3 801	58
2014	2014	22 671	4 549	75
2015	2015	22 785	4 629	107
2016	2016	24 571	5 007	72
2017	2017	25 066	5 702	114
2018. I. félév ^{c)}	2018, 1st half ^{c)}	13 114	4 370	62
Ebből:	Of which:			
emberölés ^{d)}	<i>homicide^{d)}</i>	20	–	–
testi sértés	<i>assault</i>	785	8	4
közúti baleset okozása	<i>causing of a road accident</i>	11	2	–
kiskorú veszélyeztetése	<i>endangering of a minor</i>	38	4	2
zaklatás	<i>harassment</i>	159	2	1
szexuális erőszak	<i>sexual violence</i>	27	2	–
szexuális kényszerítés	<i>sexual exploitation</i>	4	–	–
kapcsolati erőszak	<i>domestic violence</i>	32	1	–
hivatalos személy elleni erőszak	<i>violence against public officials</i>	51	1	1
garázdaság	<i>ruffianism</i>	2 439	18	3
lopás	<i>larceny</i>	474	23	6
rablás	<i>robbery</i>	82	7	2
rongálás	<i>vandalism</i>	139	4	–
jármű önkényes elvétele	<i>taking of a vehicle without permission</i>	95	3	–

a) Kábító hatású anyag, kábítószer, valamint pszichoaktív anyagok (2013-tól) együttesen. – *Intoxicating substances, drugs and psychoactive substances together (from 2013).*

b) Alkohol, kábító hatású anyag, kábítószer és pszichoaktív anyagok (2013-tól) együttesen. – *Alcohol, intoxicating substances, drugs and psychoactive substances together (from 2013).*

c) A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – *No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.*

d) Szándékos, befejezett. – *Intentional, completed.*

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – **Sources:** Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.5. Regisztrált bűnelkövetők nem és visszaesői előélet szerint Registered perpetrators by sex and type of recidivism

Év, bűncselekmény	Year, crime	Regisztrált bűnelkövetők száma Number of registered perpetrators			Ebből: vissza- esők aránya, % Of which: proportion of recidivists, %	Visszaesők száma a visszaesés típusai szerint Number of recidivists by type of recidivism		
		összesen ^{a)} total ^{a)}	ebből: – of which:			vissza- eső recidivists	különös vissza- eső special recidivists	több- szörös vissza- eső multiple recidivists
			férfi males	nő females				
2009	2009	111 714	92 899	18 815	12,1	5 881	3 209	4 432
2010	2010	122 528	101 362	21 166	10,9	4 753	4 123	4 430
2011	2011	112 894	93 820	19 074	10,8	4 293	3 999	3 900
2012	2012	100 238	83 462	16 776	9,2	3 271	2 883	3 116
2013	2013	103 615	86 762	16 853	8,4	2 843	2 839	3 026
2014	2014	105 584	87 898	17 239	6,2	2 191	2 006	2 371
2015	2015	99 018	82 819	16 129	7,0	2 288	2 069	2 614
2016	2016	98 136	82 189	15 916	6,6	2 005	1 998	2 450
2017	2017	90 369	75 906	14 446	6,6	1 866	1 803	2 262
2018. I. félév ^{b)}	2018, 1st half ^{b)}	51 896	43 384	8 503	6,5	1 084	1 019	1 253
Ebből:	Of which:							
emberölés ^{c)}	homicide ^{c)}	57	44	13	17,5	4	3	3
emberölés kísérlete	attempted homicide	49	43	6	14,3	6	1	–
gondatlan emberölés	involuntary manslaughter	4	3	1	0,0	–	–	–
testi sértés	assault	2 294	2 049	245	7,8	71	48	59
közúti baleset gondatlan okozása	causing of a road accident with negligence	1 536	1 206	330	0,3	–	4	1
ittas járművezetés ^{d)}	driving under the influence of alcohol ^{d)}	8 214	7 748	464	2,5	98	30	78
kiskorú veszélyeztetése	endangering of a minor	391	175	162	3,3	3	4	4
tartási kötelezettség elmulasztása	non-payment of alimony	995	891	104	3,5	21	5	9
szexuális erőszak	sexual violence	114	114	–	14,9	6	10	1
szexuális kényszerítés	sexual exploitation	26	25	1	11,5	2	–	1
kerítés	pandering	53	34	19	13,2	1	2	4
kapcsolati erőszak	domestic violence	92	91	1	5,4	1	–	4
hivatalos személy és közfeladatot ellátó személy elleni erőszak	violence against public officials or persons performing public functions	391	315	76	11,0	15	8	20
garázdaság	ruffianism	6 087	5 165	922	5,3	151	69	100
lopás	larceny	8 702	7 059	1 642	15,2	298	483	544
sikkasztás	embezzlement	710	540	170	3,4	8	13	3
csalás	fraud	2 017	1 412	605	8,7	35	74	66
rablás	robbery	405	372	33	22,2	25	41	24
rongálás	vandalism	615	536	79	4,7	9	13	7
orgazdaság	receiving of stolen goods	348	286	62	6,0	7	7	7

a) Az ismeretlen nemű bűnelkövetőkkel együtt. – Including perpetrators of unknown sex.

b) A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

c) Szándékos, befejezett. – Intentional, completed.

d) Csak a 2012. évi C. törvény 236.§-ába ütköző esetek. – Only cases violating Section 236 of Act C of 2012.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – Sources: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.6. A regisztrált bűnelkövetők száma állampolgárság és iskolai végzettség szerint, 2018. I. félév*
Number of registered perpetrators by nationality and educational attainment, 1st half 2018*

Bűncselekmény	Crime	Összesen Total	Ebből: magyar Of which: Hungarian				
			összesen total	iskolai végzettség szerint by educational attainment			
				ismeretlen ^{a)} unknown ^{a)}	legfeljebb alapfokú ^{b)} primary or lower ^{b)}	középfokú secondary	felsőfokú tertiary
Összesen	Total	51 896	49 725	12 668	30 154	4 199	2 704
Ebből:	Of which:						
emberölés ^{c)}	<i>homicide^{c)}</i>	57	54	5	45	1	3
emberölés kísérlete	<i>attempted homicide</i>	49	48	13	33	2	–
gondatlan emberölés	<i>involuntary manslaughter</i>	4	3	–	2	–	1
testi sértés	<i>assault</i>	2 294	2 226	551	1 485	112	78
közúti baleset gondatlan okozása	<i>causing of a road accident with negligence</i>	1 536	1 445	142	769	256	278
ittas járművezetés ^{d)}	<i>driving under the influence of alcohol^{d)}</i>	8 214	7 942	1 151	5 224	894	673
kiskorú veszélyeztetése	<i>endangering of a minor</i>	337	332	92	215	–	10
tartási kötelezettség elmulasztása	<i>non-payment of alimony</i>	995	986	273	627	58	28
szexuális erőszak	<i>sexual violence</i>	114	110	13	92	4	1
szexuális kényszerítés	<i>sexual exploitation</i>	26	26	1	23	–	2
kerítés	<i>pandering</i>	53	53	15	35	2	1
kapcsolati erőszak	<i>domestic violence</i>	92	92	20	59	9	4
hivatalos személy és közfeladatot ellátó személy elleni erőszak	<i>violence against public officials or persons performing public functions</i>	391	363	90	248	–	6
garázdaság	<i>ruffianism</i>	6 087	5 882	1 556	3 886	314	126
lopás	<i>larceny</i>	8 702	8 547	2 026	6 219	236	66
sikkasztás	<i>embezzlement</i>	710	701	209	326	104	62
csalás	<i>fraud</i>	2 017	1 975	646	976	194	159
rablás	<i>robbery</i>	405	391	96	292	3	–
rongálás	<i>vandalism</i>	615	588	162	350	44	32
orgazdaság	<i>receiving of stolen goods</i>	348	328	128	178	16	6

* A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

a) Beleértve a választ megtagadókat is. – Including those who refused to answer.

b) Beleértve az iskolai végzettség nélküli bűnelkövetőket is. – Including perpetrators without educational attainment.

c) Szándékos, befejezett. – Intentional, completed.

d) Csak a 2012. évi C. törvény 236.§-ába ütköző esetek. – Only cases violating Section 236 of Act C of 2012.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. – Sources: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.

12.7. A regisztrált bűncselekmények sértettjei korcsoportok és nemek szerint Victims of registered crimes by age group and sex

Sértett Victims	2000	2005	2010	2014	2015	2016	2017	2018
Ismert sértettek száma Number of known victims	259 035	224 065	248 170	216 520^{a)}	184 809	157 793^{b)}	140 352^{b)}	116 737^{c)}
Ebből: – Of which:								
gyermekkorú (14 év alatti) <i>minors (under 14 years of age)</i>	2 929	5 651	6 567	5 440	4 138	3 690	3 475	2 688
fiú – boys	1 758	2 598	3 946	3 229	2 278	1 978	1 920	1 418
lány – girls	1 171	3 053	2 621	2 211	1 860	1 712	1 555	1 270
fiatalok (14–17 éves) <i>juveniles (aged 14–17 years)</i>	6 053	8 479	8 970	7 549	7 034	6 166	5 465	4 658
fiú – boys	4 034	5 278	5 692	4 416	3 919	3 520	3 131	2 575
lány – girls	2 019	3 201	3 278	3 133	3 115	2 646	2 334	2 083
fiatal felnőtt (18–24 éves) <i>young adults (aged 18–24 years)</i>	27 443	21 296	22 601	22 646	21 264 ^{d)}	18 678	16 262	12 783
férfi – males	17 513	13 140	13 594	13 305	12 765	11 004	9 279	7 359
nő – females	9 930	8 156	9 007	9 341	8 498	7 674	6 983	5 424
felnőttkorú (24 év feletti) <i>adults (over 24 years of age)</i>	222 610	188 639	210 032	180 881	152 373	129 256	115 147	96 607
férfi – males	147 209	119 925	125 774	103 983	88 528	74 407	65 600	54 929
nő – females	75 401	68 714	84 258	76 898	63 845	54 849	49 547	41 678
Ismeretlen sértettek száma^{e)} Number of unknown victims^{e)}	12 063	17 491	17 143	1 806	2 691	46 005	3 849	3 132^{f)}

a) Ismeretlen korú sértettekkel együtt. – Including victims of unknown age.

b) 3 fő ismeretlen korú sértettel együtt. – Including 3 victims of unknown age.

c) 1 fő ismeretlen korú sértettel együtt. – Including 1 victim of unknown age.

d) 1 fő ismeretlen nemű sértettel együtt. – Including 1 victim of unknown sex.

e) A sértett abban az esetben ismeretlen, ha a bűncselekménynek van sértettje, de a kiléte nem állapítható meg. – A victim is unknown if there was a victim in the crime but he/she cannot be identified.

f) Beleértve az ismeretlen jogi személy sértetteket is. – Including unknown legal entities against which a crime was committed.

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. Az adatok a természetes személy sértettekre vonatkoznak. – **Sources:** Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General. Data refer to natural persons against whom a crime was committed.

12.8. Az ismert sértettek száma bűncselekmény, állampolgárság és az elkövetővel való kapcsolat szerint, 2018. I. félév*
Number of known victims by crime, nationality and relationship with perpetrator, 1st half 2018*

Bűncselekmény <i>Crime</i>	Összesen <i>Total</i>	Ebből: magyar Of which: <i>Hungarians</i>	Az elkövetővel való kapcsolata szerint <i>By relationship with perpetrator</i>		
			családi, rokoni kapcsolat <i>family relationship</i>	idegen <i>stranger</i>	egyéb ^{a)} <i>other^{a)}</i>
Összesen – Total	68 664	66 405	6 448	41 859	20 357
Ebből: – <i>Of which:</i>					
emberölés ^{b)} – <i>homicide^{b)}</i>	49	48	26	7	16
emberölés kísérlete – <i>attempted homicide</i>	44	40	18	6	20
gondatlan emberölés – <i>involuntary manslaughter</i>	5	4	2	–	3
testi sértés – <i>assault</i>	5 307	5 219	1 272	1 841	2 194
közúti baleset okozása – <i>causing of a road accident</i>	1 757	1 658	175	1 390	192
kiskorú veszélyeztetése <i>endangering of a minor</i>	699	695	630	6	63
tartási kötelezettség elmulasztása <i>non-payment of alimony</i>	1 001	999	933	7	61
szexuális erőszak – <i>sexual violence</i>	169	166	60	35	74
szexuális kényszerítés – <i>sexual exploitation</i>	61	59	15	11	35
kerítés – <i>pandering</i>	113	113	9	31	73
kapcsolati erőszak – <i>domestic violence</i>	194	193	194	–	–
hivatalos személy és közfeladatot ellátó személy elleni erőszak <i>violence against public officials or persons performing public functions</i>	495	494	–	345	150
zaklatás – <i>harassment</i>	3 117	3 097	1 108	775	1 234
becsületsértés – <i>libel</i>	518	518	26	386	106
személyi szabadság megsértése <i>violation of personal freedom</i>	203	196	69	55	79
garázdaság – <i>ruffianism</i>	4 497	4 404	396	2 254	1 847
lopás – <i>larceny</i>	29 424	27 842	608	20 512	8 304
sikkasztás – <i>embezzlement</i>	1 274	1 262	63	352	859
csalás – <i>fraud</i>	10 973	10 914	60	8 975	1 938
rablás – <i>robbery</i>	417	390	13	309	95
rongálás – <i>vandalism</i>	2 063	2 029	144	1 231	688
magánlaksértés – <i>illegal entry into a dwelling</i>	898	888	238	364	296
jármű önkényes elvétele – <i>taking of a vehicle without permission</i>	459	450	108	160	191

* A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS-adatbázisban. – *No more data on perpetrators are collected in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.*

a) Beleértve többek között az ismerősöket, az iskolai vagy üzleti kapcsolatokat, valamint azokat az eseteket, amikor az elkövető kiléte nem állapítható meg. – *Including among others acquaintances, school or business relationships, as well as cases when the perpetrator cannot be identified.*

b) Szándékos, befejezett. – *Intentional, completed.*

Forrás: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség. Az adatok a természetes személy sértettekre vonatkoznak. – **Sources:** Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General. Data refer to natural persons against whom a crime was committed.

Módszertani megjegyzések

Regisztrált bűnelkövető: Az egységes nyomozóhatósági és ügyészségi bűnügyi statisztika értelmezésében az a büntetőjogilag felelősségre vonható gyanúsított, akivel szemben a nyomozás azt állapította meg, hogy legalább egy bűncselekményt elkövetett. Az adatok az adott évben befejezett nyomozásokban szereplő bűnelkövetőkre vonatkoznak. A bűnelkövetőkre vonatkozó adatok egységes gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS adatbázisban.

Regisztrált elkövető: Az a személy, aki bűncselekményt követett el, függetlenül az életkorától és attól, hogy vele szemben egyéb büntetethez valótlóságot kizáró vagy megszüntető okok fennállnak-e. Az adatok az adott évben befejezett nyomozásokban szereplő elkövetőkre vonatkoznak. Az elkövetőkre vonatkozó adatok egységes gyűjtése 2018. július 1-jével befejeződött az ENYÜBS adatbázisban.

Regisztrált bűncselekmény: Az a bűncselekmény (büntett és vétség), amely miatt a megindult nyomozást a nyomozó hatóságok az adott időszakban fejezték be, illetve szolgáltattak róla adatot. A regisztrált bűncselekmények tartalmazzák "az elkövető kiléte nem állapítható meg" címen történt nyomozásmegszüntetéseket is. Az adatok az adott évben befejezett nyomozásokban szereplő bűncselekményekre vonatkoznak.

Az e fejezetben szereplő 2013. évi adatok tekintetbe veszik a büntetőjog változása okozta módszertani változásokat. Az új büntető törvénykönyv (2012. évi C. törvény) 2013. július 1-jén lépett hatályba.

Adatok forrása: Belügyminisztérium, Legfőbb Ügyészség.

Methodological notes

Registered perpetrators: As interpreted in standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution, indictable suspects who committed at least one crime according to a completed investigation report. Data have reference to the perpetrators who were subject to investigations completed in the given year. No more data on perpetrators are collected uniformly in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

Registered perpetrators of crimes: Persons committing a crime irrespective of their age and of the existence of other reasons excluding or terminating criminal responsibility. Data have reference to the perpetrators of crimes who were subject to investigations completed in the given year. No more data on perpetrators of crimes are collected uniformly in the database of standard criminal statistics of investigating authorities and of public prosecution from 1 July 2018.

Registered crime: A crime (felony or offence) the investigation of which was completed or data on which were provided by the investigating authorities in the given period. Registered crimes also include cases where the investigation was terminated under the title 'perpetrator could not be identified'. Data have reference to the crimes which were subject to investigations completed in the given year.

Data for 2013 in this chapter take into account the methodological changes indicated by changes in criminal law. The new criminal code of Hungary (Act C of 2012) came into force on 1 July 2013.

Sources of data: Ministry of Interior, Office of the Prosecutor General.